

IMPORTANTE

Leggere con attenzione questo libretto istruzioni prima di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni!

- Prima dell'utilizzo verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata nella targa dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio solo a impianto e prese di corrente aventi portata minima di 10 A e dotate di efficiente messa a terra.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto. In caso di dubbio rivolgersi ad una persona professionalmente qualificata.
- Non lasciare il ferro senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio contenente acqua in un ambiente a temperatura inferiore o uguale a 0°C.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgetevi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Al momento dell'apertura dell'imballaggio, il serbatoio estraibile non è montato sull'apparecchio, ma è invece in una busta separata.
- E' sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile, è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di potenza marcato sull'adattatore.
- Questo apparecchio dovrà essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Al riscaldamento e al raffreddamento della caldaia possono associarsi rumori dovuti a normali dilatazioni del metallo con cui essa è realizzata.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli e da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- In caso di danneggiamento del serbatoio, sostituirlo con ricambi originali.
- Per le riparazioni ed in caso di sostituzione del cavo di alimentazione se danneggiato, rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato, ciò allo scopo di mantenere inalterata l'efficacia del vostro apparecchio e per garantire la validità della garanzia. Per le stesse ragioni, si consiglia di usare sempre ricambi originali.
- **Utilizzare solo e UNICAMENTE il poggia ferro in dotazione; in caso di danneggiamento utilizzare solo il ricambio originale.**
- **ATTENZIONE!!**
In caso di malfunzionamento l'apparecchio è dotato di una valvola di sicurezza che scaricherà il vapore sul fondo della centralina. Inoltre udirete un forte fischio dovuto all'apertura della valvola. In tal caso spegnete immediatamente la spina e rivolgetevi ai Centri Assistenza autorizzati, evitando di utilizzare il sistema stirante a secco senza caldaia !!

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.

IN PARTICOLARE:

- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi. Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non usare l'apparecchio in locali adibiti a bagno.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o incapaci, senza sorveglianza.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito inutilmente alimentato perchè può diventare fonte di pericolo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, staccando la spina.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni rivolgersi solamente ad un Centro di Assistenza autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Quando si decide di non utilizzare più l'apparecchio, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliandone il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Per aggiungere acqua, estrarre sempre il serbatoio dall'apparecchio: non mettere mai l'apparecchio sotto il rubinetto per aggiungere l'acqua.
- Evitare assolutamente il contatto tra la piastra del ferro da stiro ed i cavi elettrici.
- In caso di intervento del termolimitatore di sicurezza, l'apparecchio smette di funzionare. Per riutilizzarlo è necessario affidare l'apparecchio a personale professionalmente qualificato.
- Evitare di dirigere il getto di vapore sulle persone, perchè pericoloso.
- Evitare l'uso del ferro su tessuti troppo bagnati.
- A stiratura ultimata lasciar raffreddare la piastra prima di riporre il ferro.
- Non miscelare MAI l'acqua del serbatoio 5 con smacchiatori, additivi o essenze profumate. Ciò comprometterebbe la sicurezza dell'apparecchio e danneggerebbe irreparabilmente la caldaia che dovrebbe quindi essere sostituita.
- Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito.
- La caldaia non deve essere spostata durante il funzionamento.
- In caso di caduta del sistema stirante con conseguenti rotture visibili dell'apparecchio (caldaia o ferro), evitare il riutilizzo portando l'apparecchio in un centro di assistenza qualificato
- La caldaia deve essere posizionata su di una superficie piana e particolarmente resistente alle elevate temperature.
- Il sistema stirante deve essere usato su un asse da stiro stabile.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva CEE 89/336 sulla soppressione dei radiodisturbi.

DESCRIZIONE

- 1) Corsore blocca pulsante vapore (in alcuni modelli)
- 2) Pulsante erogazione vapore
- 2A) Grilletto erogazione vapore (in alcuni modelli)
- 2B) Rotella erogazione vapore con attivazione superiore e inferiore e fine corsa per erogazione continua (in alcuni modelli)
- 3) Manopola regolaz. termostato ferro
- 4) Spia "ferro in temperatura"
- 5) Serbatoio estraibile
- 6) Tappo serbatoio
- 7) Poggiaferro
- 8) Spia "pronto vapore"
- 9) Manopola regolazione vapore
- 10) Spia "accensione ferro"
- 11) Spia "accensione caldaia"
- 12) Avvolgicavo (in alcuni modelli)
- 13) Interruttore ON/OFF ferro
- 14) Interruttore ON/OFF caldaia
- 15) Tappettino separato (in alcuni modelli)
- 16) Astina reggicavo (in alcuni modelli)

CONSIGLI UTILI

- Tessuti in velluto, lana, ecc. come pure guanti, borse, ecc. potranno recuperare il loro aspetto e la loro morbidezza originari passando lentamente il ferro a breve distanza dagli stessi con il vapore in funzione.
- I tappeti potranno tornare come nuovi eliminando l'impronta dei mobili appoggiati su di essi facendo penetrare il vapore dove il pelo è schiacciato e spazzolando poi leggermente.
- Non appoggiare né usare il ferro su cerniere, ganci, anelli, ecc. per evitare di graffiare la piastra.
- La superficie della piastra va mantenuta pulita: per pulirla è sufficiente passare un panno umido sulla superficie fredda. L'apparecchio non deve essere trattato con agenti decalcificanti.
- Dopo l'uso, aspettare sempre che il ferro sia freddo prima di riporlo. Prestare attenzione che il ferro caldo non tocchi il serbatoio.
- Riporre l'apparecchio in luogo asciutto.
- A stiratura ultimata non è necessario svuotare l'acqua rimasta nel serbatoio. È comunque consigliabile farlo nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per lunghi periodi.
- Dividere i capi a seconda della temperatura richiesta dalla stiratura, iniziando con quelli che richiedono le temperature più basse.
- Tessuti in seta sono stirabili a secco sul rovescio.
- Tessuti in lana, cotone, lino fino sono stirabili a vapore sul rovescio, oppure al diritto interponendo una tela sottile per evitare l'effetto "lucido". I tessuti inamidati necessitano di maggiore umidità. Stirare sul diritto del tessuto i colori bianchi e chiari, sul

rovescio i colori scuri nonché i ricami, per farli risaltare.

- Tessuti in lino sono stirabili a vapore vaporizzando abbondantemente e stirando sul rovescio i tessuti scuri per evitare l'effetto "lucido". Stirare sul diritto i risvolti per dare maggior risalto.
- Ad ogni nuova utilizzazione (ed in occasione della prima utilizzazione) oppure se non viene utilizzato il vapore da qualche minuto: premere il pulsante erogazione vapore parecchie volte esternamente all'asse di stiratura. Questo permetterà di eliminare l'acqua fredda dal circuito del vapore.
- Il tappettino separato e l'astina reggicavo (posizionabile sia a destra che a sinistra - fig. 2) previsti per alcuni modelli, vi permettono di sistemare l'apparecchio in base alle vostre necessità.
Nota: utilizzare il tappettino solo sull'asse da stiro.
- Il ferro può essere appoggiato, durante il funzionamento, in posizione "verticale" (fig. 6); attenzione però che la superficie sia piana per evitare cadute accidentali del ferro.

ISTRUZIONI PER L'USO

STIRATURA A VAPORE

Prima di stirare a vapore accertarsi che il tessuto sia idoneo a questo tipo di stiratura. L'apparecchio funziona con normale **acqua di rubinetto**. In caso di acqua molto calcarea (durezza superiore a 27°F) suggeriamo di usare acqua distillata diluita al 50% con acqua di rubinetto. **Mai utilizzare solo acqua distillata**. Non usare sostanze chimiche o detergenti (es. acque profumate, essenze, soluzioni decalcificanti, ecc.).

Riempimento del serbatoio e collegamento alla rete elettrica

Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione sia disinserita dalla presa di corrente domestica. Estrarre il serbatoio, togliere il tappo e riempire con acqua. Quindi reinserire il tappo del serbatoio.

Mettere il poggiaferro in posizione rialzata (fig. 1) sollevandolo dalle apposite fessure ricavate su entrambe i lati del poggiaferro.

Inserire quindi la spina nella presa di corrente.

Funzionamento

Premere l'interruttore ON/OFF (14) per alimentare la caldaia; si illuminerà la spia "pronto vapore" (8) e "accensione caldaia" (11).

Premere l'interruttore ON/OFF (13) per alimentare il ferro; si accenderà la spia "ferro in temperatura" (4) e la spia "accensione ferro" (10).

N.B.: Quando si utilizza per la prima volta, l'apparecchio può emanare per alcuni minuti del fumo e dell'odore dovuto al riscaldamento e conseguente essiccamento dei sigillanti usati nell'assemblaggio della caldaia e del ferro. È consiglia-

bile aerare la stanza.

Inoltre è normale sentire il rumore della pompa che invia l'acqua alla caldaia.

Posizionare la manopola di regolazione termostato ferro (3) nell'area indicata nella figura 3 o 4 (a seconda del modello) in base al tipo di tessuto da stirare (fig. 5). Attendere lo spegnimento delle spie "vapore pronto" (8) e "ferro in temperatura" (4) prima di iniziare la stiratura.

N.B.: entrambe le spie si accenderanno e si spegneranno durante la stiratura, a seconda delle temperature raggiunte dalla caldaia e dal ferro. Ciò costituisce il normale funzionamento dell'apparecchio e non occorre preoccuparsene.

Durante la fase di stiratura con vapore è normale sentire la pompa di carico dell'acqua accendersi e spegnersi. Questo è dovuto al trasferimento dell'acqua dal serbatoio alla caldaia. Ciò costituisce normale funzionamento dell'apparecchio e non occorre preoccuparsene.

La manopola di regolazione (9) permette di aumentare o diminuire la quantità di vapore.

N.B. All'accensione è consigliabile tenere ruotata la manopola nella posizione di erogazione massima del vapore.

ATTENZIONE : il tubo di collegamento ferro-caldaia può diventare caldo

Erogazione vapore nei modelli con ferro professionale

Per ottenere l'erogazione vapore, premere il pulsante vapore (2) posto sul ferro.

P.S. Per una maggiore praticità, nei modelli che sono dotati di tasto (2) e grilletto (2A), è possibile scegliere di usare il pulsante superiore piuttosto che il grilletto inferiore e viceversa.

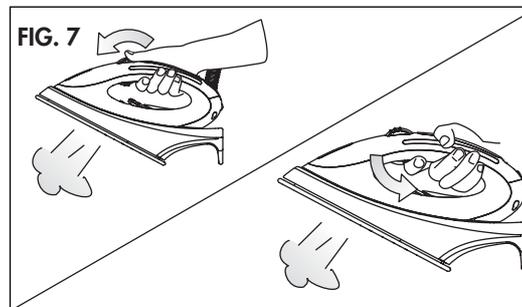
In alcuni modelli con ferro di tipo "professionale" è presente un cursore (1) che permette di ottenere un'erogazione di vapore continua tenendo premuto meccanicamente il pulsante vapore evitando così di doverlo fare manualmente.

Per azionarlo è sufficiente farlo scorrere all'indietro dopo aver premuto il pulsante (2). Per sbloccare il pulsante riportare il cursore in avanti.

Erogazione vapore nei modelli con ferro domestico

Per ottenere l'erogazione vapore, ruotare in avanti la rotella (2B); la stessa rotella si può azionare dalla parte inferiore dell'impugnatura (fig. 7).

Per ottenere il **vapore continuo** ruotare la rotella in avanti fino a bloccarla.



Ripristino del livello dell'acqua nel serbatoio

Quando l'acqua nel serbatoio arriva a circa 2 cm dal fondo è necessario procedere ad un nuovo riempimento agendo come segue:

- Spegnerne la caldaia e il ferro agendo sugli interruttori (13 e 14).
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre il serbatoio, togliere il tappo e riempirlo con acqua; reinsertire quindi il tappo.
- Riposizionare il serbatoio sull'apparecchio assicurandovi che sia ben riposto sulla sua sede.

ATTENZIONE : è possibile che sul piano sotto l'apparecchio si trovi dell'acqua; questo è dovuto ad un foro di scarico che si trova nell'alloggiamento previsto per il serbatoio.

La perdita di piccole quantità d'acqua è normale ed è causata dalla movimentazione del serbatoio per il riempimento d'acqua.

Qualora inavvertitamente si esaurisca totalmente l'acqua all'interno del serbatoio, si ha a disposizione ancora un'autonomia di stiratura di circa 10-15 minuti a seconda della quantità di vapore impiegato. Se non viene riempito il serbatoio, la pompa vibra e non esce più vapore.

Una volta ripristinata l'acqua all'interno del serbatoio, l'apparecchio funziona come al primo utilizzo. Ossia il pronto vapore si avrà in 5 minuti: in questi 5 minuti si sente la pompa caricare 4 o 5 volte per circa 30 secondi. A questo punto la caldaia si stabilizza e riprende a funzionare regolarmente caricando acqua di tanto in tanto.

È sconsigliato, una volta terminata l'acqua all'interno del serbatoio, proseguire nella stiratura a vapore lasciando vibrare la pompa. Tale impiego a lungo andare potrebbe compromettere irrimediabilmente componenti interni.

STIRATURA A SECCO

Inserire la spina nella presa di corrente.

Premere l'interruttore (13) per alimentare il ferro, si accenderà la spia (4) e (10).

posizionare la manopola di regolazione termostato ferro (3) a seconda del tipo di tessuto da stirare (fig; 2). Per la stiratura a secco non agire sul comando vapore (2o 2B).

N.B. Quando il ferro avrà raggiunto la temperatura selezionata, la spia (4) si spegnerà.

A STIRATURA ULTIMATA

Attendere che l'apparecchio si raffreddi, quindi riportare il poggiaferro nella posizione iniziale.

Fate attenzione che il ferro caldo non tocchi il serbatoio.

In alcuni modelli è presente l'avvolgicavo.

Con riserva di modifiche